



Неисправность	Характер проявления	Способы устранения
Бумага отрезается неровно или с большими отклонениями	Порезы на одной стороне бумаги широкие, а на другой узкие или слишком большое отклонение	Искривлен затл: ослабьте винты и с помощью проверочной линейки отрегулируйте угол
Нож не меняет положение или работает беспрерывно	Кнопка не работает, работа не прекращается	1.Схема числового программного управления повреждена в некоторых частях. 2.Системная плата повреждена
Дисплей показывает E-1	Кнопка не работает и рез не производится	Срабатывание системы безопасности
Дисплей показывает E-2	Рез в штатном режиме	Ошибка датчика прижима
Дисплей показывает E-3	Рез не производится	Ошибка датчика положения ножа
Дисплей показывает E-4	Прижим не поднимается из нижнего положения, нож поднялся и начал движение вниз	Ошибка датчика положения ножа
Дисплей показывает E-5	Механизм проталкивания бумаги не работает правильно	Ошибка датчика калибровки затла

# Автоматический программируемый гильотинный резак **Bulros professional series** **520V3**

Руководство по эксплуатации



Предисловие

Мы благодарим вас за выбор машины для резания бумаги серии 520. Наша компания производит продукцию превосходного качества и предлагает лучшее техническое обслуживание. Машина для резания бумаги была создана нами с учетом всего опыта, накопленного при изготовлении предыдущих продуктов. В тоже время это новая модель, включающая преимущества национальных и зарубежных аналогов. Тщательно разработанная конструкция является прочной и долговечной. В составе блоков управления присутствуют усовершенствованные схемы, благодаря которым повышается безопасность и точность резки. Машина проста в управлении, безопасна и эффективна. Эту современную и недорогую модель можно использовать в средних и небольших издательских компаниях и в офисах. Для Вас это идеальная резательная машина!



**Внимание :** данная машина предназначена только для резки бумаги.  
**Во избежание поломок и повреждений запрещается резать металлические и иные твердые предметы !**



Дети не должны допускаться к работе с машиной



Не ставьте руки под лезвие ножа



Не извлекайте нож из аппарата при включенном питании



Не режьте твердые материалы и предметы



Розетки должны быть заземлены

**Примечание:** Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство для того, чтобы понять работу машины и правильно использовать ее. Оно поможет Вам повысить производительность, добиться наилучшего результата резки, выполнить техническое обслуживание машины, продлить срок ее службы.

Модели изделия постоянно совершенствуются и производители, внедряя технические новшества, могут вносить некоторые изменения в строение и функции машины.

Ваш аппарат и это руководство могут немного отличаться.  
В случае необходимости свяжитесь с производителями.

## Инструкции по технике безопасности

Обратите особое внимание: во избежание поломок и повреждений, пожалуйста, используйте данную машину только по назначению. Дети и некомпетентные лица не должны допускаться к работе с машиной. Компания не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие вследствие неправильной эксплуатации.



### Положение при транспортировке

Эта машина весит около 220 кг. Установите ее в устойчивое положение в чистом месте.



### Электрическое питание

Подключите машину к электрической сети с параметрами, точно соответствующими указанным в руководстве, а именно: питание от сети 220В переменного тока, 50 Гц, 2 кВт. Если напряжение будет выше или ниже, это приведет к нарушениям в работе машины. Советуем использовать источник бесперебойного питания для оптимизации работы.



### Заземление

В целях вашей безопасности, пожалуйста, убедитесь в том, что розетки заземлены.



### Перегрузка

Не подключайте много электрических приборов к одной розетке. Это опасно, так как может вызвать пожар или поражение электрическим током.



### Чистка

Пожалуйста, отключайте электропитание, прежде чем выполнять чистку или техническое обслуживание машины.



### Водонепроницаемость

Избегайте попадания воды или другой жидкости внутрь машины.

## Содержание

Раздел I		
1. Снятие упаковки и проверка	_____	5
2. Сборка машины	_____	5
3. Условия содержания	_____	6
4. Специальные требования	_____	6
5. Включение резака	_____	7
Раздел II Панель управления, назначение кнопок		
1. Составные части резак	_____	7
2. Функциональные характеристики	_____	7
3. Основные технические данные	_____	8
4. Операционная панель и кнопки управления	_____	8
Раздел III Основная работа и регулировка		
1. Работа резака	_____	10
1) Программируемая корректировка размера реза	_____	11
2) Программирование автоматического реза	_____	11
3) Пошаговое управление	_____	12
4) Выбор языка	_____	12
2. Текущее обслуживание	_____	12
а. Проверка механизма	_____	12
б. Регулировка глубины резания	_____	12
с. Регулировка затла	_____	12
д. Замена лезвия	_____	13
е. Использование марзана	_____	14
Раздел IV Смазка и техническое обслуживание		
1. Смазка и техническое обслуживание	_____	15
2. Электрическая схема	_____	15
Раздел V Поиск и устранение неисправностей	_____	16

## 1. Снятие упаковки и проверка

После снятия упаковки проверьте машину и запасные части. Свяжитесь с агентом по продаже, если вы обнаружите какие-либо повреждения или неисправности.

(1) резак	1 блок
(2) тумба	1 блок
(3) шнур питания	1 шт.
(4) держатели для снятия лезвия	2 шт.
(5) инструменты и винты	несколько штук
(6) марзан	1 шт.
(7) руководство	1 шт.

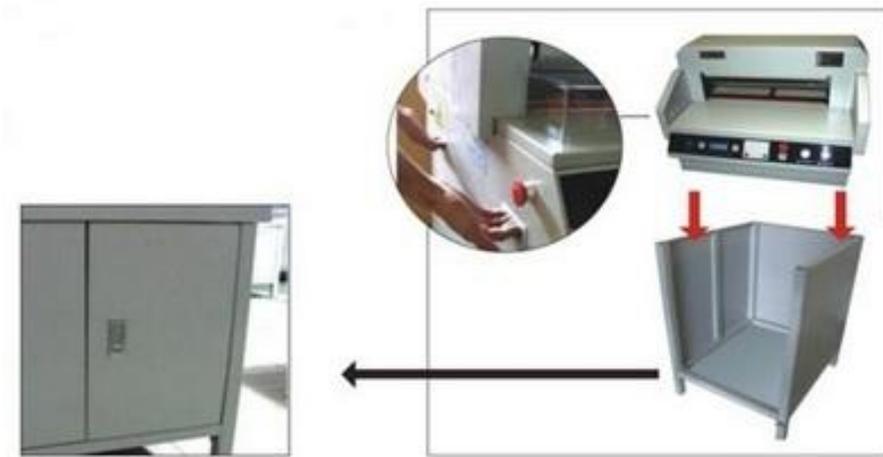
## 2. Сборка машины

- Откройте деревянный ящик, достаньте разобранную тумбу с винтами для крепления,
- Соберите тумбу резака,



- На собранную тумбу установите резак.

## Раздел I



### 3. Условия содержания

- Поместите машину в чистое помещение, вдали от ветра и прямых солнечных лучей;
- Температура должна быть в пределах 10-30С, но не выше 32С;
- Уровень влажности воздуха не должен превышать 50-80%;
- Электросеть должна быть со следующими параметрами: 220 В, 50 Гц, 2 кВт;
- Розетки должны быть заземлены.

### 4. Специальные требования

- ⚠ К работе с машиной допускаются только профессиональные лица;
- ⚠ Для того, чтобы произвести рез, вы должны задействовать обе руки. Это обеспечивает высокую степень безопасности;
- ⚠ Не ставьте руки в рабочую область до совершения реза;
- ⚠ Замену ножа производите в строгом соответствии с настоящей инструкцией;
- ⚠ Запрещается самостоятельно производить изменения во внутреннем устройстве механизма. В противном случае машина будет снята с гарантийного обслуживания.

### 5. Включение резака

Включите электропитание. При этом загорится индикатор включения питания и

будет подан звуковой сигнал. Резак автоматически произведет калибровку (настройку механизмов), переместив при этом затл до упора назад и обратно. Резак готов к работе. Уделите внимание своему положению при работе: корпус тела находится посередине резака, руки на равномерном удалении от центра.

## Раздел II Панель управления, назначение кнопок

### 1. Составные части резака



### 2. Функциональные характеристики

- ◆ Усовершенствованная конструкция, точная обработка, стабильное и надежное функционирование даже при длительном использовании;
- ◆ Модель имеет цифровой привод реза и прижима;
- ◆ Оснащен удобным и простым в эксплуатации пультом управления, шаг измерения 0,1 мм и позволяющим управлять перемещением затла в автоматическом режиме;
- ◆ Полное цифровое управление для обеспечения высокоточной работы;
- ◆ Имеется цифровой дисплей. Цифровая программируемая корректировка положения затла. Независимый привод реза и прижима;
- ◆ Несколько степеней защиты для обеспечения полной безопасности. Инфракрасные датчики безопасности со специальной системой блокировки

- ножа;
- ◆ Авто диагностика при включении.

### 3. Основные технические данные

Модель	520V3
Ширина реза (мм)	520
Рабочая глубина стола	520
Минимальный размер реза (мм)	50
Высота стопы (мм)	60
Прижим стопы	авто/ручной
Привод затла	цифровой
Шаг установки размера (мм)	0,1
Допустимая погрешность реза (мм)	0,5
Регулировка глубины реза	есть
Лазерная подсветка	есть
Программное управление	есть
Электропитание (В, Гц, кВт)	220 / 50 / 2
Габариты (мм)	1085 x 975 x 900
Масса (кг)	220

### 4. Операционная панель и кнопки управления

#### Левая операционная панель

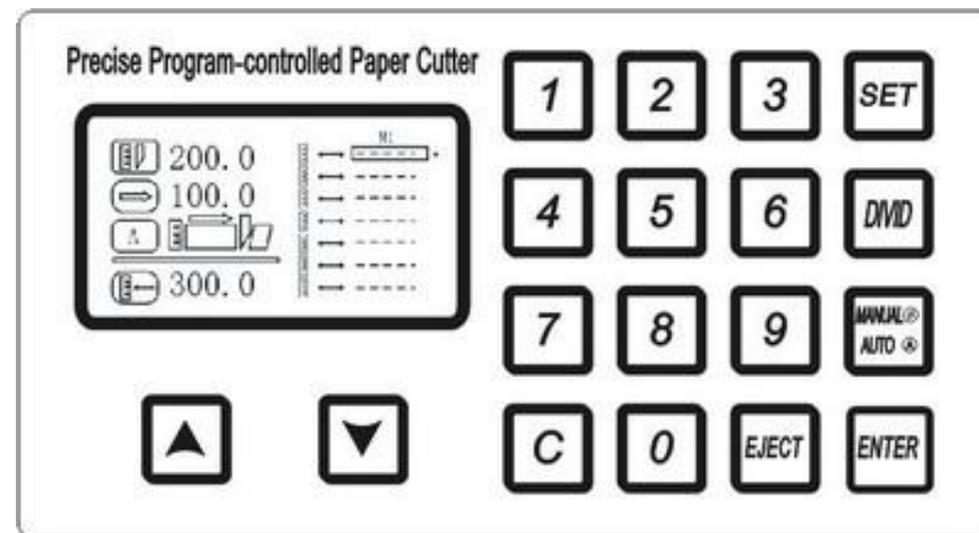


#### Правая операционная панель



**Замечание:** Размер реза выставляется с точностью до 0,1 мм., например 250,0 – 250,9.

#### Панель программного управления



Настройка программ



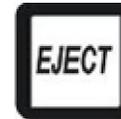
Пошаговый режим



Программный/ручной режим



Ввод размеров реза



Выдача бумаги после реза



Сброс

## Раздел III Основная работа и регулировка

### 1. Работа резака

Перед началом работы уберите с корпуса машины все ненужные предметы.  
Подсоедините штепсель к источнику питания 220В переменного тока, 50 Гц, 2 кВт.



Включите электропитание. При этом загорится индикатор включения питания и будет подан звуковой сигнал. Резак автоматически произведет калибровку (настройку механизмов), переместив при этом затл до упора назад и обратно. Резак готов к работе.

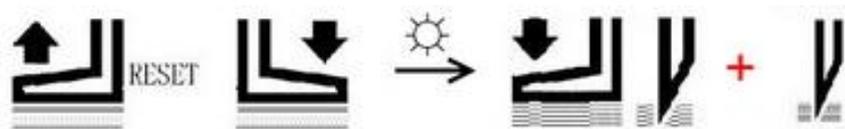
Поместите необходимое количество листов в рабочее пространство (под лезвие ножа).

**Настройте размер для резания.** Для этого используйте кнопки с цифрами от «0» до «9» (можно выбрать размер до 520 мм). Нажмите кнопку «ENTER (OK)» для подтверждения, и резак установит размер для резания автоматически.

Размер с шагом 0,1 мм можно установить вручную переключателем на операционной

панели и

**РЕЗ:** нажмите кнопку «RESET» – внутри кнопки загорится лампа. Затем одновременно нажмите и удерживайте кнопки «CUT» с обеих сторон. Если Вы в процессе резки отпустите «CUT», то нож остановится и продолжит резать только после нажатия «CUT» с обеих сторон, что повышает безопасность в работе.



Если была нажата кнопка , то механизм вытолкнет бумагу после завершения реза.

**ПРИЖИМ:** нажмите кнопку «RESET» – внутри кнопки загорится лампа. Затем одновременно нажмите левую кнопку «CUT» и ту же «RESET».



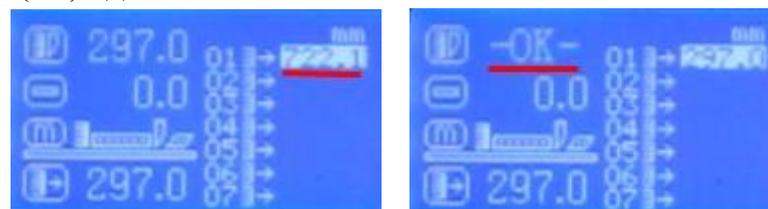
Чтобы вернуть прижим в исходное положение нажмите кнопку «RESET» – внутри кнопки загорится лампа. Затем одновременно нажмите **2-ю слева** кнопку, рядом с «CUT» и ту же «RESET».



Это же сочетание кнопок можно использовать для аварийного поднятия ножа.

### 1) Программируемая корректировка размера реза

Если установленный размер реза не совпадает с реальным, нажмите одновременно кнопки «5» и «ENTER (OK)», в результате дисплей покажет максимальный размер стола. Введите реальный размер реза (**но не более, чем 1 мм за один прием**) и нажмите «ENTER (OK)». Дисплей покажет –OK–



Затем выключите резак и включите через 1 минуту.

Если выставленный и реальный размер не совпадают – повторите операцию.

Практически установлено, что перед операцией необходимо сделать холостой рез.

### 2) Программирование автоматического реза



Переводим резак в автоматический режим нажатием кнопки , на дисплее появится значок «A».

Нажимаем «DEL (C)» и вводим до 7 различных параметров реза, после каждого введения нажимаем кнопку «ENTER (OK)».

Для начала резания нажимаем кнопку «RESET», нажимаем и удерживаем обе кнопки «CUT», после первого реза затл переместится на второе заданное значение в программе и так далее.

В памяти резака можно сохранить до 99 программ по 7 значений реза для любой производственной задачи, выполняя нарезку бумаги переключением из одной программы в другую кнопками «2» и «8» или в меню выбора программ (Смотрите раздел **Регулировка глубины резания**).

### 3) Пошаговое управление

Режим позволяет разрезать бумагу на равные части. Нажмите кнопку «DIVID (S)»

Кнопкой «DEL (C)» выделите строку, а затем установите полный размер листа бумаги, нажмите «ENTER (OK)».

На второй строке дисплея аналогичным образом задайте размер реза. Далее получаете одинаковые полосы бумаги столько раз, сколько выполните операцию реза: бумага на нужный размер выдвигается под лезвие ножа автоматически.

#### 4) Выбор языка

Язык меню можно изменить на английский нажатием кнопок «SET», а затем «2» и одновременно «ENTER (OK)».

### 2. Текущее обслуживание

#### а. Проверка механизма

- Выключите электропитание.
- Открутите необходимые винты и освободите доступ к механизмам резака.
- Убедитесь в том, что внутри механизма нет посторонних предметов.
- Проверьте винтовые соединения движущихся частей механизма, затяните ослабленные винты, устраните обнаруженные люфты.

#### б. Регулировка глубины резания

Нажмите дважды кнопку «SET» на LCD экране отобразится, например:

**No\_M: M08 Deep: 011**

Значение **Deep (глубина)** относительное. В зависимости от настроек механизма реза, относительно датчика нижнего положения ножа, актуальным значением **Deep** для регулировки глубины реза может быть величина в пределах **000 – 020**.

Введите нужное значение, затем нажмите «ENTER (OK)».

Значение **No\_M**: – выбор программы автоматического реза.

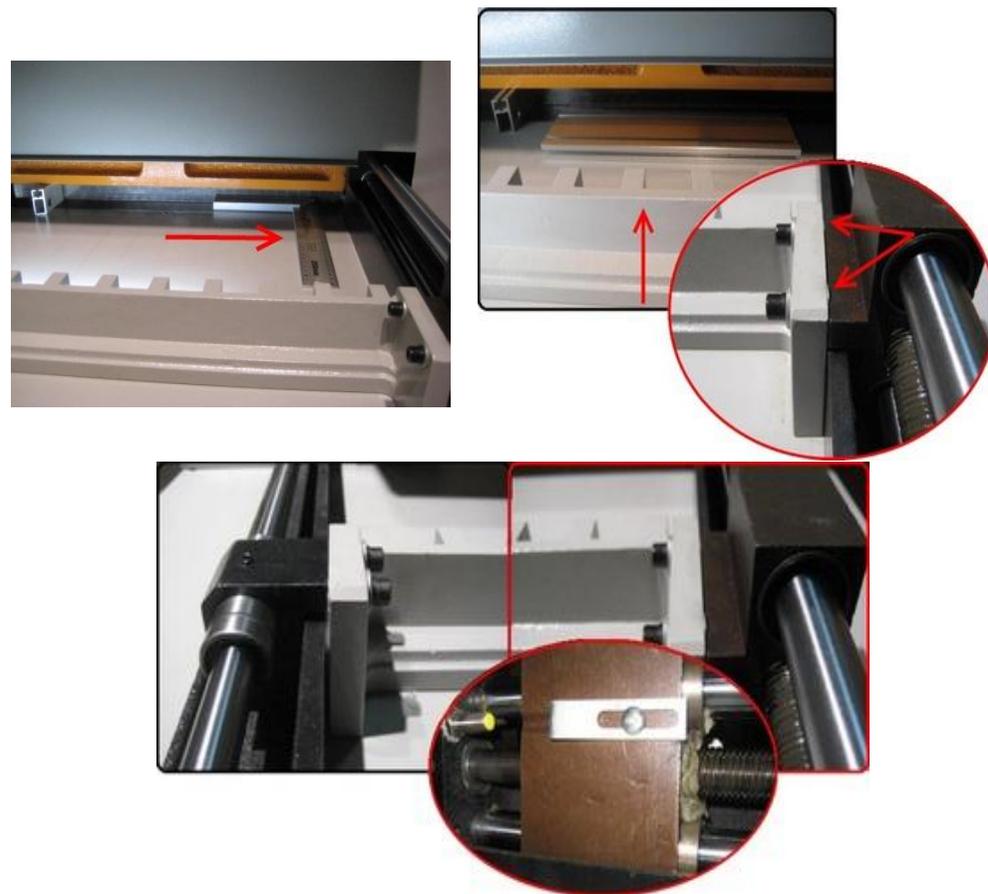
#### в. Регулировка затла

Для точного реза затл должен быть установлен параллельно ножу, а левая боковая стойка строго перпендикулярно ножу и затлу.

Вначале следует выставить боковую стойку, используя слесарный уголок. Эта стойка крепится к рабочему столу несколькими винтами: достаточно ослабить винты и установить стойку по уголку.

Параллельность к затлу проверяется с тыльной части ножа ровной оправкой. Затл резаков серии 520 движется на 2-х опорных направляющих. Ведомая каретка имеет достаточный свободный ход, потому угловое смещение затла регулируется на ведущей каретке технологическими вставками, уменьшением или увеличением зазора между кареткой и креплением затла.

И на ведущей каретке располагается регулируемая планка, относительно датчика автокалибровки, для грубой установки размера реза.



Ведомая каретка

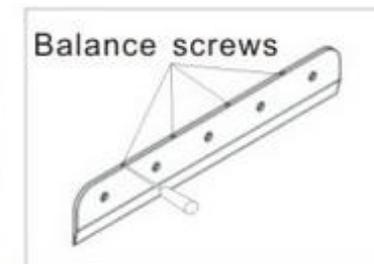
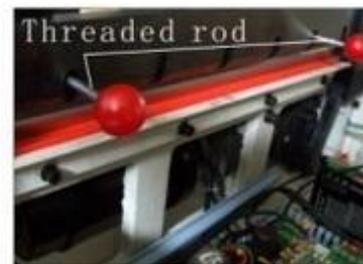
Ведущая каретка

#### d. Замена лезвия

Снимите верхнюю крышку (**осторожно – шлейфы проводов**).

Перемещая нож вверх-вниз, снимите крайние крепежные винты.

В верхнем положении ножа снимите винты 2-й слева и 2-й справа, ввернув на их место держатели лезвия (**Threaded rod**).



Теперь можно вывернуть оставшиеся винты, удерживая нож от падения за рукояти. Лезвие вынимается движением вниз и в сторону.

**Наденьте перчатки или оберните лезвие тканью во избежание травм.**

После снятия лезвия, выверните на торце планки ножа регулировочные винты (**Balance screws**), создающие упор ножу при грубой ручной установке глубины реза. Установите в обратном порядке новый нож, завернув винты по центру. **Не затягивайте винты**, чтобы нож был достаточно подвижен, и не снимайте держатели. Опустите планку ножа в нижнее положение. Тяга механизма реза должна располагаться под углом 10-15 градусов по отношению к крайней нижней точке, при которой глубина реза будет максимальной (**max** – 0,5 мм). Значение **Deep** (Смотрите раздел **Регулировка глубины резания**) установите **000**.



В данном методе достаточно соприкосновения кромки ножа с марзаном. Прикрутите сверху торцевые регулировочные винты (**Balance screws**) вплотную к телу ножа без усилия, создавая для него упор. Теперь можно снять держатели ножа и затянуть все крепежные винты.

**Замечание:** Если вы часто режете толстую бумагу, такую как картон, лезвие значительно раньше затупится. Старайтесь также всегда иметь под рукой дополнительный нож, чтобы замена ножа не застала вас врасплох и не привела к значительной задержке в работе.

#### е. Использование марзана

Марзан можно использовать дважды на каждой из 4-х сторон. Снимите передний рабочий стол (**осторожно – шлейфы проводов**) и ослабьте винты на крепежной планке, потом переверните или замените марзан.



## Раздел IV Смазка и техническое обслуживание

**Смазку подвижных частей резака необходимо производить каждые три месяца.**

Следите за работой всех механизмов, при необходимости подтягивайте ослабленные винты и убирайте возникшие люфты.

Не допускайте попадания металлических предметов, влаги и смазки на электронные узлы резака при проведении профилактических работ.

Во избежание повреждения режущей кромки ножа не допускайте попадания жестких частиц в зону ножевого штампа.

Ежедневно после работы выполните чистку, удалите обрезки, проверьте марзан и нож, отключите электропитание.

### Схема подключения блока управления

